

Accessories WS160



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

(hr) Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتجميع

يجب أن يتم التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

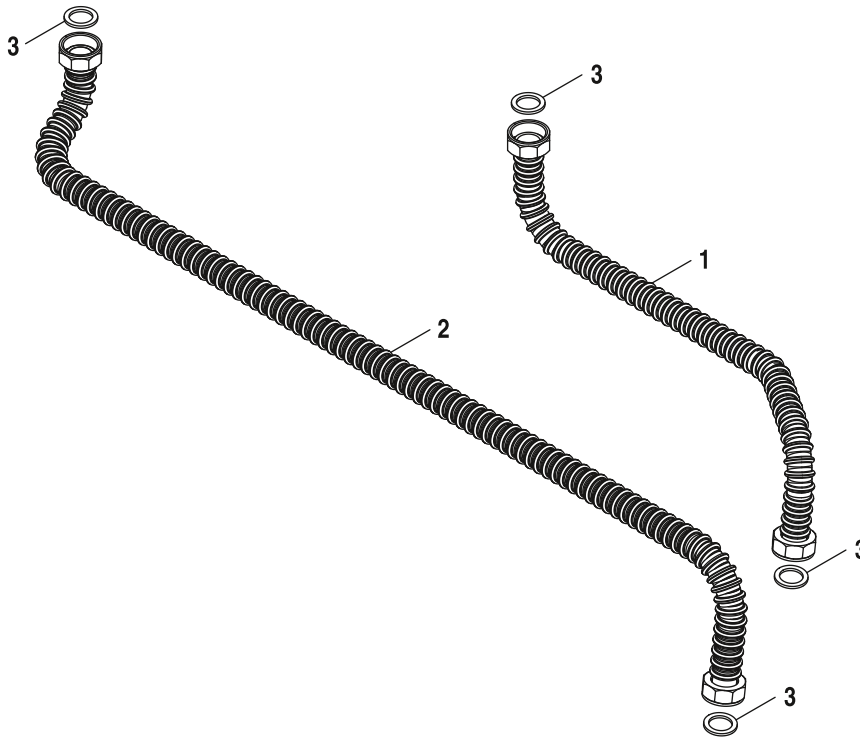
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Inhaltsverzeichnis Table of contents	Table de matieres Indice	Inhoud Indice
Anbindung HKV HP/WP flexibel	7735600800	5
Druckminderer 3/4", 1-6 bar	7735600803	6
Dämmung Schrank	7735600807	7
Hochtemperaturabgang	7735600797	8
Modul dir. Heizkreis HP m.DPCV	7735600798	9
Modul gem. Heizkreis rechts	7735600796	10
Modul gem. Heizkreis unten	7735600795	11
Montageplatte DLE	7735600793	12
Montageplatte HP/WP Modul	7735600792	13
Schrank AP WS160 1400x900x180	7735600732	14
Thermische Absicherung	7735600799	15
Unterputzschrank 1000x800x150	7735600729	16
Unterputzschrank 1400x900x150	7735600730	17
Verbindungsmodul DLE inkl. Byp	7735600794	18

Anbindung HKV HP/WP flexibel - 7735600800



6721905591.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 926	Rohr gewellt L600	Pipe Corrugated L600	Tube L600	
2	8 735 300 925	Rohr gewellt L900	Pipe Corrugated L900	Tube L900	
3	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Druckminderer 3/4", 1-6 bar - 7735600803

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono più disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut değildir

6720504352_AA

	Bezeichnung	Description	Dénomination
8 738 801 427	Nur komplette Baugruppe verfügbar	Only complete assembly available	Seul l'assemblage complet disponible

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

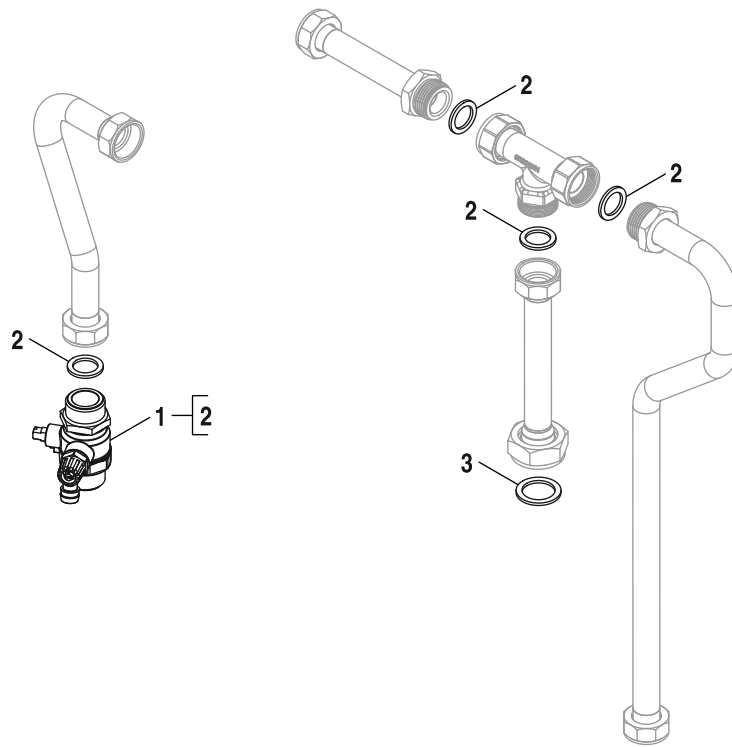
Dämmung Schrank - 7735600807

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono più disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut değildir

6720904352_AA

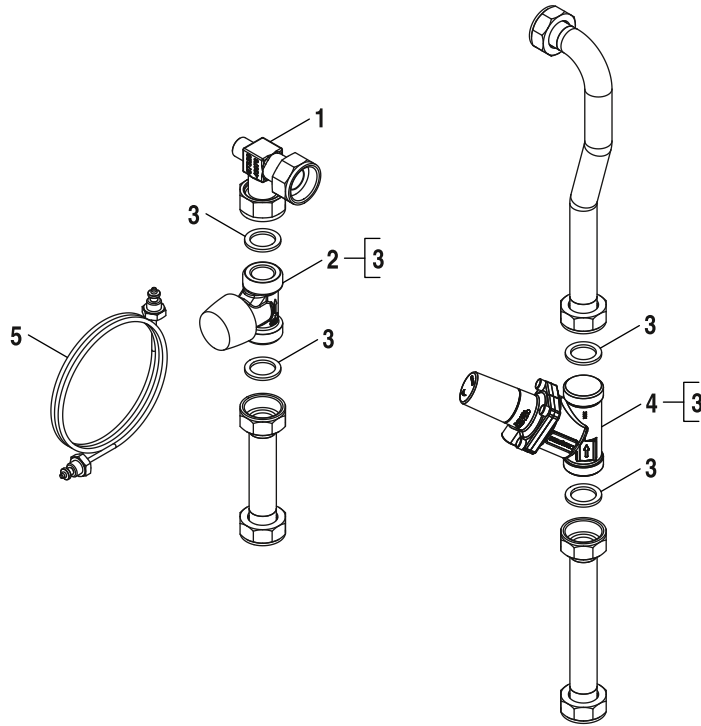
	Bezeichnung	Description	Dénomination
8 738 801 427	Nur komplette Baugruppe verfügbar	Only complete assembly available	Seul l'assemblage complet disponible

Hochtemperaturabgang - 7735600797



6721905596.aa.RO

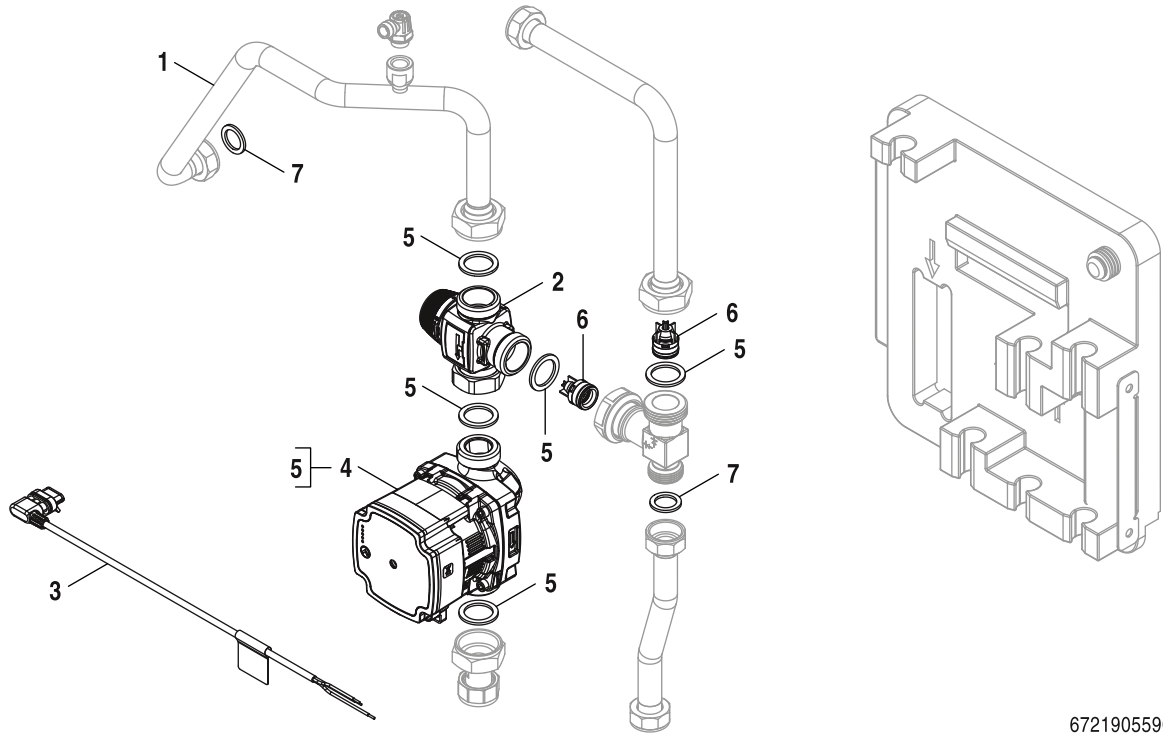
		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 784	Ventil vertikal G3/4 mit Ablauf	Valve Inline G3/4 With Drain Off	Soupape G3/4 vertical	
2	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	
3	8 716 119 375	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Gasket D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Joint D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	



6721905597.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 850	Bogen	Elbow	Coude	
2	8 735 300 853	Ventil DN15 KVS 1,85	Valve DN15 KVS 1,85	Soupape DN15 KVS 1,85	
3	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	
4	8 735 300 654	Ventil DPCV DN15 5-30kPa	Valve DPCV DN15 5-30kPa	Soupape DPCV DN15 5-30kPa	
5	8 735 300 655	Kapillarrohr	Capillary	Tube capillaire	

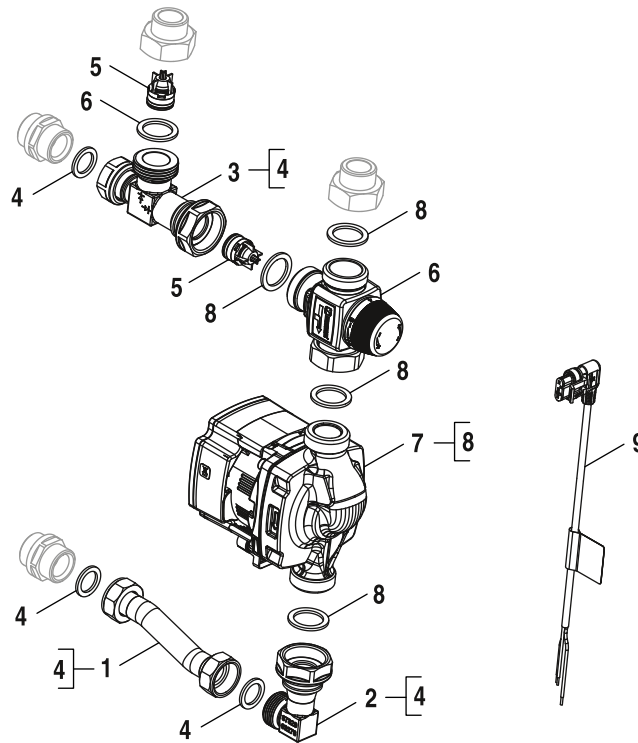
Modul gem. Heizkreis rechts - 7735600796



6721905590.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 929	Rohr UFH Kit Vorlauf	Pipe UFH Kit flow	Tube départ	
2	8 735 300 668	Mischventil	Mixing valve	Vanne mélangeuse	
3	8 735 300 669	Pumpenkabel mit Alpha Stecker	Pump cable with Alpha plug	Faisceau circulateur	
4	8 716 119 374	Pumpe UPM3 AUTO L 15-70 130 everp	Pump UPM3 AUTO L 15-70 130 sp	Pompe UPM3 AUTO L 15-70 130	
5	8 716 119 375	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Gasket D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Joint D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	
6	8 718 505 020 0	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	
7	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	

Modul gem. Heizkreis unten - 7735600795

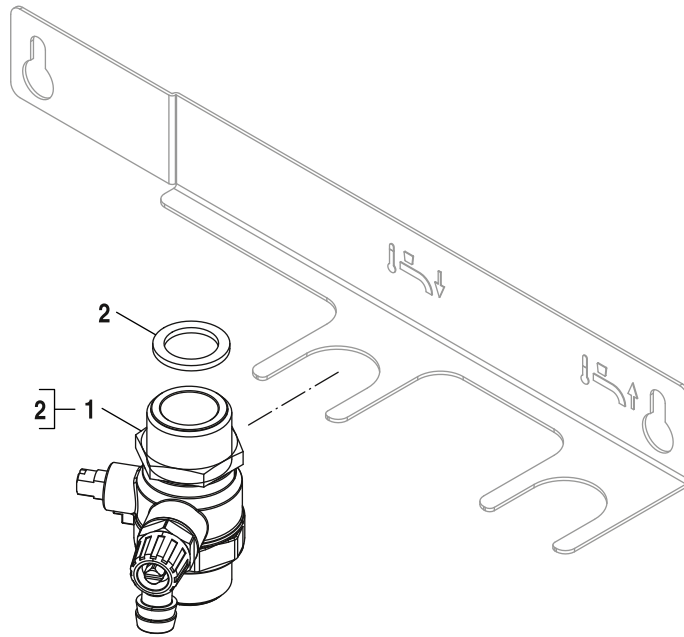


6721905589.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 922	UFH Kit Rohr HKV Eingang	UFH Kit Pipe HKV inlet	Tube HKV	
2	8 735 300 923	UFH Kit Bogen HKV Eingang	UFH Kit Elbow HKV inlet	Coudé HKV	
3	8 735 300 924	UFH Kit T-Stueck Ruecklauf	UFH Kit T-piece return	Raccord en T	
4	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	
5	8 718 505 020 0	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	
6	8 735 300 668	Mischventil	Mixing valve	Vanne mélangeuse	
7	8 716 119 374	Pumpe UPM3 AUTO L 15-70 130 everp	Pump UPM3 AUTO L 15-70 130 sp	Pompe UPM3 AUTO L 15-70 130	
8	8 716 119 375	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Gasket D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	Joint D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	
9	8 735 300 669	Pumpenkabel mit Alpha Stecker	Pump cable with Alpha plug	Faisceau circulateur	

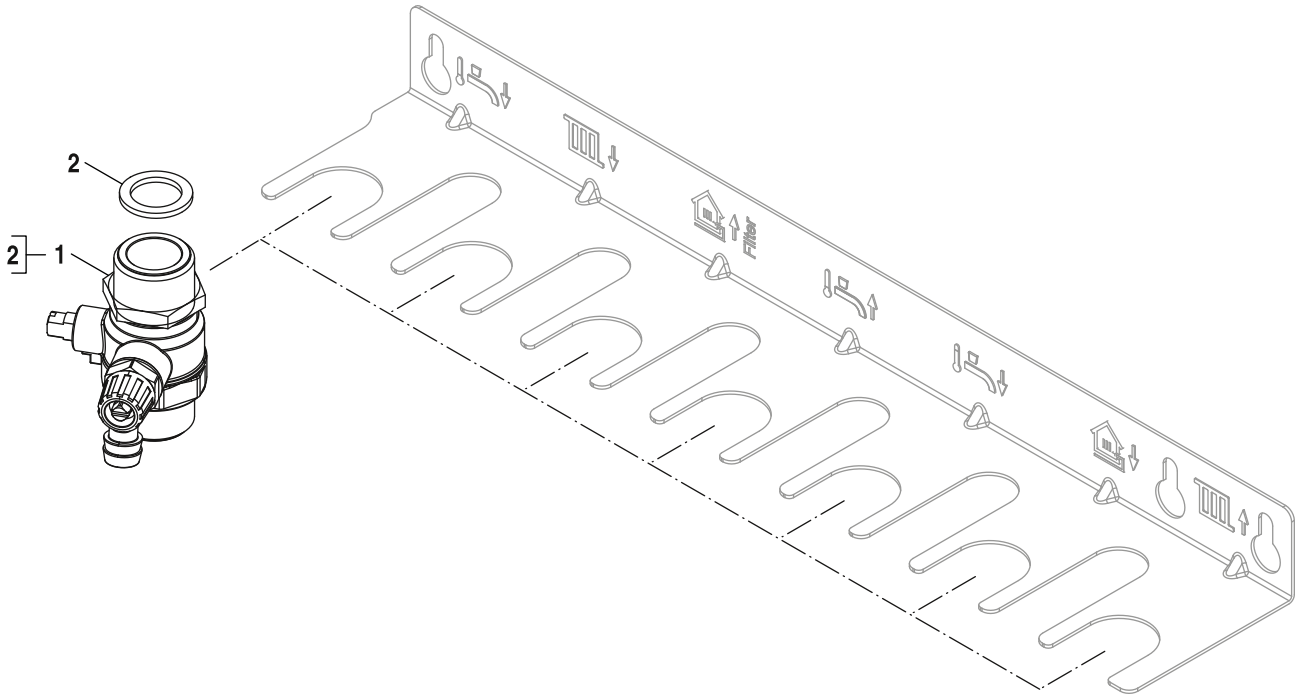
Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Montageplatte DLE - 7735600793



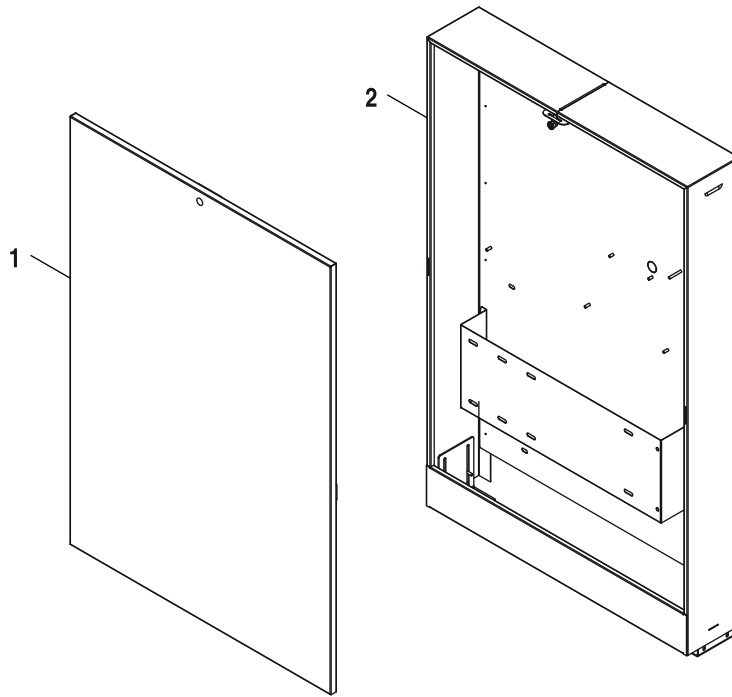
6721905595.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 784	Ventil vertikal G3/4 mit Ablauf	Valve Inline G3/4 With Drain Off	Soupape G3/4 vertical	
2	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	



6721905594.aa.RO

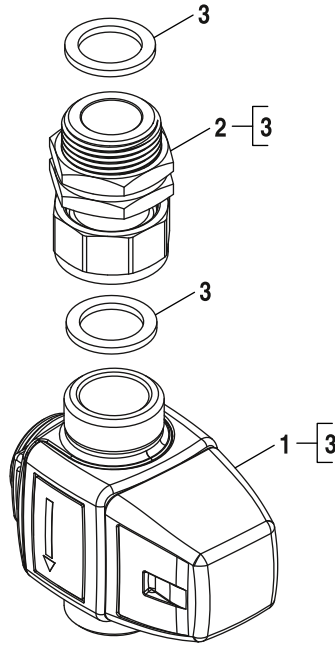
		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 784	Ventil vertikal G3/4 mit Ablauf	Valve Inline G3/4 With Drain Off	Soupape G3/4 vertical	
2	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	



6721905585.aa.RO

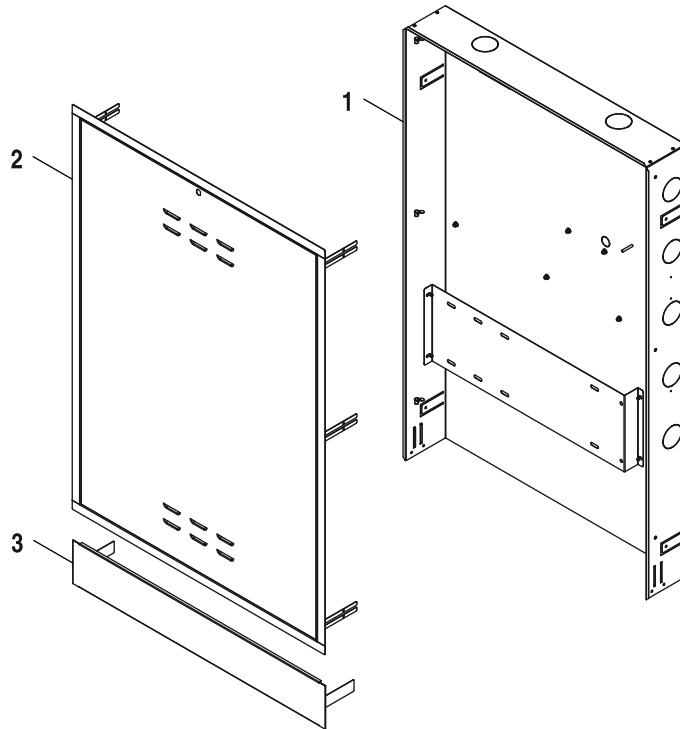
		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 942	Frontabdeckung Buderus 1400x900mm	Front panel Buderus 1400x900mm	Panneau avant Buderus 1400x900mm	
2	8 735 300 940	Aufputzschrank Korpus 1400x900mm	On wall casing body 1400x900mm	Boitier mural en applique 1400x900mm	

Thermische Absicherung - 7735600799



6721905598.aa.RO

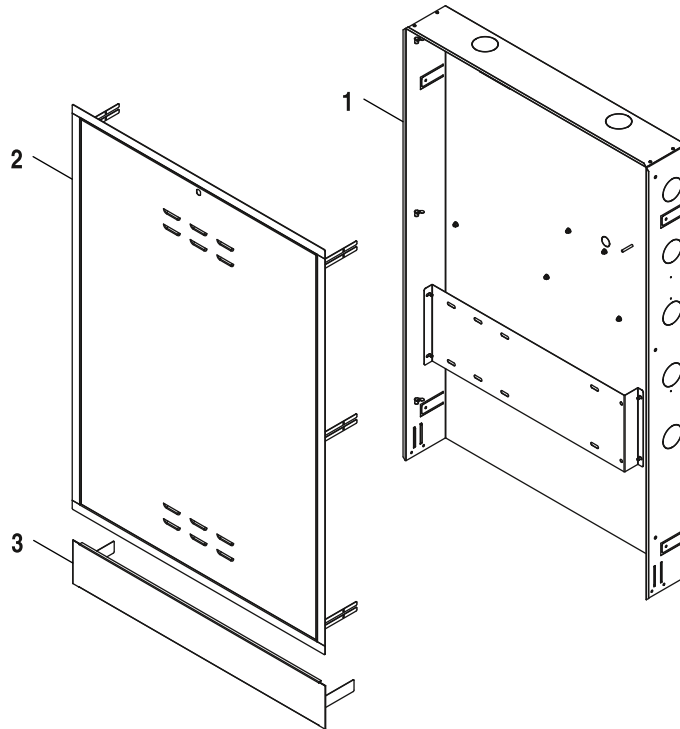
		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 716 118 005	Absperrarmatur	Safety Shutoff Valve	Robinet d'arrêt	
2	8 735 300 851	Anschlussstück	Connector	Raccord	
3	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	



6721905586.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 937	Unterputzschrank Korpus 1000x800x150mm	In wall casing body 1000x800x150mm	Boitier mural encastré 1000x800x150mm	
2	8 735 300 938	Unterputzschrank Tuer m. Rahmen 1000x800	In wall casing door w/ frame 1000x800mm	Panneau 1000x800mm	
3	8 735 300 939	Unterputzschrank Blende unten 1000x800mm	In wall casing bezel bottom 1000x800mm	Cache (inférieur) 1000x800mm	

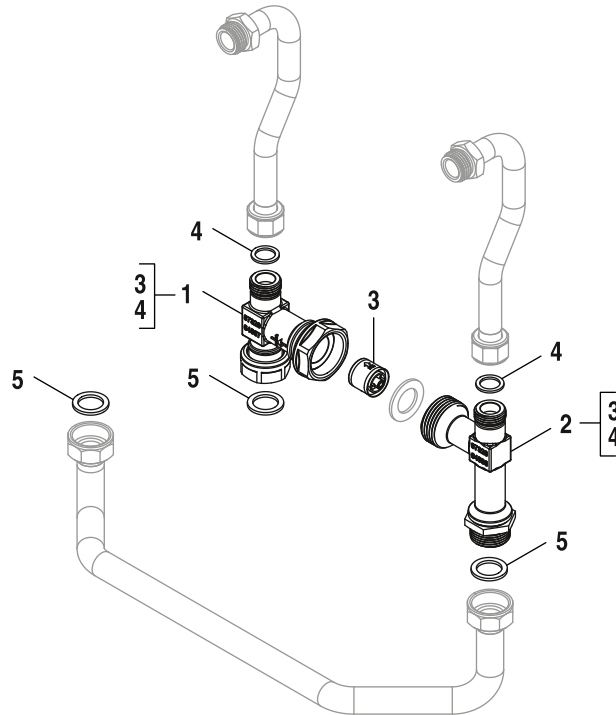
Unterputzschrank 1400x900x150 - 7735600730



6721905586.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 934	Unterputzschrank Korpus 1400x900x150mm	In wall casing body 1400x900x150mm	Boitier mural encastré 1400x900x150mm	
2	8 735 300 935	Unterputzschrank Tuer m. Rahmen 1400x900	In wall casing door w/ frame 1400x900mm	Panneau 1400x900mm	
3	8 735 300 936	Unterputzschrank Blende unten 1400x900mm	In wall casing bezel bottom 1400x900mm	Cache (inférieur) 1400x900mm	

Verbindungsmodul DLE inkl. Byp - 7735600794



6721905588.aa.RO

		Bezeichnung	Description	Dénomination	
1	8 735 300 919	T-Stueck EWI Ausgang	T-Piece EWI outlet	Raccord en T	
2	8 735 300 920	T-Stueck EWI Eingang	T-piece EWI inlet	Raccord en T	
3	8 735 300 921	Bypass Ventil	Bypass Valve	By-pass	
4	8 710 103 045 0	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	
5	8 748 511 015 0	Dichtung D17x24x2 AFM34 (5x)	Sealing D17x24x2 AFM34 Set 5 piece	Joint 17x24x2	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus